

DE

bonavi Kinderwagen  
**Wartungs- und Pflegehinweise**



Um eine reibungslose und dauerhafte Fahrt mit Ihrem Bonavi Kinderwagen zu gewährleisten, bitten wir Sie um eine regelmäßige Pflege, Reinigung und Wartung Ihres Kinderwagens. Vergessen Sie nicht, dass Ihr Bonavi täglich im Einsatz ist und somit natürliche Gebrauchsspuren und Verschleiß normale Erscheinungen sind.

Um sicherzustellen, dass Ihre Garantie gültig ist, muss die Verwendung des Kinderwagens in Übereinstimmung mit unserer Gebrauchsanweisung von Pflegehinweisen erfolgen. Bitte befolgen Sie die wichtigsten Tipps für die Pflege und Reinigung Ihres Kinderwagens in regelmäßigen Abständen:

- **Räder reinigen:** Nehmen Sie in regelmäßigen Abständen die Räder vom Gestell ab und bürsten Sie jeglichen Schmutz, Steine oder Sand von der Innenachse des Rades ab. Verwenden Sie eine Bürste und Wasser oder Reinigungsmittel wie WD-40, um den Schmutz von den Rädern zu entfernen. Tauchen Sie die Radlager nicht in Wasser ein. Um die Geschmeidigkeit der Räder beizubehalten, können Sie die Radaufhängungen mit etwas Vaseline eincremen.
- **Gestell reinigen:** Die Aluminiumteile Ihres Bonavis sind eloxiert, um sie vor externen Einflüssen zu schützen. Eloxiertes Aluminium reagiert empfindlich auf säurehaltige Reinigungsmittel und Fett, was zu Flecken oder Verfärbungen führen kann. Reinigen Sie das Gestell mit einem weichen Staubtuch und lauwarmen Wasser.
- **Gelenke und Räder ölen:** Um einen angenehmen Fahr- und Bedienkomfort zu gewährleisten, ölen Sie bitte die Räder und die Gelenke in regelmäßigen Abständen. Benutzen Sie dafür handelsübliche Vaseline oder Automobil Schmierstoff, wie WD-40, möglichst auf Silikonbasis.
- **Stoffe reinigen und pflegen:** Alle Stoffe können bei 30 Grad Handwäsche gereinigt werden. Verwenden Sie niemals Bleichmittel oder andere chemische Reinigungsmittel. Die äußeren Stoffe (zum Beispiel die Sonnenverdecke) können Sie mit einem Lappen säubern. Achten Sie darauf, bei Sonnenschein den Kinderwagen nicht in der prallen Sonne stehen zu lassen. Durch die erhöhte Sonneneinstrahlung können die Stoffe verblassen.
- **Matratze:** Das Schaumgummimaterial der Matratze kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Stellen Sie nach dem Reinigen sicher, dass alle Matratzenteile trocken sind und sich wieder in ihrer Originalposition befinden.
- **Schiebegriff:** Verwenden Sie einen weichen Schwamm und lauwarmes Wasser, um den Schiebegriff und den Sicherheitsbügel vorsichtig von jeglichem Schmutz zu reinigen. Wischen Sie den Schiebegriff und den Sicherheitsbügel mit einem trockenen Tuch trocken.
- **Regenschutz:** Verwenden Sie bei Regen immer den Regenschutz, da sich sonst Wasserflecken auf den äußeren Stoffen bilden können. Reinigen Sie die Regenabdeckung nur mit einem feuchten Tuch. Stellen Sie sicher, dass der Regenschutz nach dem Gebrauch ausreichend getrocknet wird, bevor er wieder verstaut wird.
- **Lagerung:** Der Kinderwagen und alle Zubehörteile von Bonavi müssen in einer trockenen Umgebung bei normaler Raumtemperatur gelagert werden und müssen bei Nässe entfaltet bleiben, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- **Bewegliche Teile:** Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen ob alle Schrauben festsitzen.
- **Besondere Pflege in den Wintermonaten:** Durch Streusalz können im Winter verstärkt Korrosionen an Gestell und Bremse entstehen, daher bitten wir Sie besonders in den kalten Monaten Ihren Kinderwagen gründlich mit Wasser zu reinigen und im Anschluss zu trocknen.

Sollten Sie bestimmte Ersatzteile nachkaufen müssen, dann können Sie das direkt über unseren Webshop [www.bonavi.de](http://www.bonavi.de) beziehen, oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

EN

bonavi 2-in-1 Pram and Pushchair  
**Maintenance instructions**



To ensure a smooth and long-lasting journey with your Bonavi stroller, we ask you to regularly maintain and care for your stroller. Always keep in mind that your Bonavi is in daily use and therefore natural signs of use and wear are normal.

To guarantee that your warranty is valid, the stroller must be used in accordance with our user manual and care instructions. Please have a look at our maintenance tips below and make sure to follow these in regular intervals:

- **Clean the wheels:** Periodically remove the wheels (front and rear wheels) and brush off any dirt, stones or sand from the inner axle of the wheel. Use a brush and water, or detergent such as WD-40, to remove dirt from the wheels. Do not submerge the wheel's bearings in water. To maintain the smoothness of the wheels, you can also apply some Vaseline cream to the suspensions.
- **Clean the frame:** The aluminium parts of the stroller are anodized to protect it from external influences. Clean the frames with a soft dust cloth and lukewarm water only. Keep in mind that anodized aluminium parts are vulnerable to acid cleaners or grease, which can cause stains and discoloration of the aluminium parts.
- **Lubricate joints and wheels:** To ensure a smooth ride and ease of use, please lubricate the wheels and joints at regular intervals. Use commercially available Vaseline or automotive lubricant, such as WD-40, preferably silicone based.
- **Clean and maintain fabrics:** All fabrics can be hand washed at 30 degrees and leave to dry. Never use bleach or other chemical detergents. The outer fabrics (e.g. the canopies) can be cleaned with a cloth. Do not leave the pram standing in the blazing sun when the sun is shining. The increased sunlight may cause the fabrics to fade.
- **Mattress:** The mattress cover can be hand washed at 30 degrees. The foam rubber material of the mattress can be cleaned with a damp cloth. After cleaning, make sure that all mattress parts are dry and returned to their original position.
- **Push handle:** Use a soft sponge and lukewarm water to gently rub off any dirt on the push handle and front bumper. Wipe clean any soap residue left with a dry cloth.
- **Rain cover:** Always use the rain cover when it rains, otherwise water stains may appear on the outer fabrics. Only clean the rain cover with a damp cloth. Make sure that the rain cover is sufficiently dried after use before it is stowed away again.
- **Storage:** Store your Bonavi and its accessories in a dry place and leave them unfolded when wet to prevent mould.
- **Moving parts:** Regularly check if all parts are still firmly attached.
- **Special care during the winter months:** Road salt can cause increased corrosion of the frame and brake. Please clean your pram thoroughly with water and dry it afterwards, especially during the cold months.

If you need to purchase additional spare parts you can do so directly from our web shop [www.bonavi.de](http://www.bonavi.de) or get in touch with our customer service directly.

FR

La poussette duo  
**Instructions d'entretien et  
de maintenance**



Afin de garantir des déplacements en toute sérénité sur le long terme avec votre poussette Bonavi, nous vous demandons de prendre soin de votre poussette, de la nettoyer et de l'entretenir régulièrement. N'oubliez pas que votre poussette Bonavi est utilisée au quotidien et que des marques évidentes d'utilisation et d'usure sont donc des phénomènes normaux.

Pour que votre garantie soit valable, la poussette doit être utilisée conformément à nos instructions d'utilisation et d'entretien. Suivez régulièrement les conseils les plus importants pour l'entretien et le nettoyage de votre poussette :

- **Nettoyer les roues** : Enlevez les roues du châssis à intervalles réguliers et ôtez la saleté, les pierres ou le sable de l'axe interne de la roue. Utilisez une brosse et de l'eau ou un détergent tel que WD-40 pour enlever la saleté des roues. N'immergez pas les suspensions des roues directement dans l'eau. Pour maintenir la souplesse des roues, vous pouvez appliquer de la crème Vaseline sur les suspensions.
- **Nettoyer le châssis** : Les parties en aluminium de votre poussette Bonavi sont anodisées pour les protéger des influences extérieures. L'aluminium anodisé est sensible aux détergents acides et aux graisses, qui peuvent causer des taches ou une décoloration. Nettoyez le châssis à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède.
- **Lubrifier les joints et les roues** : Afin d'assurer une conduite agréable et un confort d'utilisation, veuillez lubrifier les roues et les joints à intervalles réguliers. Utilisez de la vaseline ou un lubrifiant automobile disponible dans le commerce, tel que WD-40, de préférence à base de silicone.
- **Nettoyer et entretenir les tissus** : Tous les tissus peuvent être lavés à la main à 30 degrés. N'utilisez jamais de l'eau de Javel ou d'autres produits de nettoyage chimiques. Les tissus extérieurs (par ex. les pare-soleil) peuvent être nettoyés avec un chiffon. Veillez à ne pas laisser la poussette en plein soleil lorsque la température ambiante est élevée. L'exposition au soleil peut provoquer une décoloration des tissus.
- **Matelas de la nacelle** : Le caoutchouc mousse du matelas peut être nettoyé avec un chiffon humide. Après le nettoyage, assurez-vous que toutes les parties du matelas sont sèches et remises dans leur position initiale.
- **Le guidon** : Nettoyez soigneusement le guidon et l'arceau de sécurité à l'aide d'une éponge douce et d'eau tiède. Séchez le guidon et l'arceau de sécurité avec un chiffon sec.  
Habillage pluie : Utilisez toujours l'habillage pluie lorsqu'il pleut, sinon des taches d'eau peuvent se former sur les tissus extérieurs. Ne nettoyez l'habillage pluie qu'avec un chiffon humide. Veillez à ce que l'habillage pluie soit bien sec avant de la ranger.
- **Stockage de la poussette** : La poussette et tous les accessoires Bonavi doivent être entreposés dans un endroit sec, à température ambiante et doivent rester dépliés dans des espaces humides pour éviter la formation de moisissures.
- **Parties amovibles** : Veuillez vérifier à intervalles réguliers que toutes les vis sont bien serrées.  
Soins particuliers pendant l'hiver : Le sel de voirie peut augmenter la corrosion du châssis et du frein en hiver, il est donc recommandé de nettoyer soigneusement votre poussette avec de l'eau et de la sécher par la suite, surtout pendant la période de froid.

Si vous avez besoin d'acheter des pièces de rechange, vous pouvez le faire directement sur notre site web : [www.bonavi.fr](http://www.bonavi.fr) ou contacter notre service clientèle.

The Happy Baby Company GmbH  
Heinrich-Heine-Straße 15 . 10179 Berlin, Germany  
support@bonavi.de . +49 (0) 30 22 95 76 58

[www.bonavi.de](http://www.bonavi.de)